

# Condizioni generali per l'utilizzo delle carte di credito aziendali UBS

Le presenti condizioni generali (di seguito «CG») disciplinano il rapporto giuridico tra UBS Switzerland AG (di seguito «UBS») e l'azienda richiedente la carta (di seguito «azienda») per l'utilizzo delle carte di credito aziendali Visa UBS e Mastercard UBS (di seguito «carte»). Si applicano inoltre le disposizioni specifiche dei prodotti e servizi.

## 1 Relazione relativa alla carta

- 1.1 Previa accettazione della richiesta di conto principale, UBS apre per l'azienda un conto principale (di seguito «conto principale»).
- 1.2 Dopo l'accettazione da parte di UBS della richiesta del conto principale, firmata dall'azienda, UBS fornisce al collaboratore<sup>1</sup> designato dall'azienda (di seguito «titolare della carta») una carta personale a suo nome. La carta acquisti UBS Visa (di seguito «carta acquisti») è emessa in forma anonima.
- 1.3 **L'azienda informa il titolare della carta riguardo alle attuali CG in vigore, in particolare per quanto concerne il trattamento dei dati e gli obblighi di diligenza, così come riguardo alle disposizioni specifiche dei prodotti e dei servizi. Se necessario, l'azienda ottiene l'autorizzazione del titolare della carta e ne fornisce prova a UBS**, in particolare relativamente al trattamento dei dati del titolare della carta da parte di UBS, all'inoltro, salvataggio, trattamento, combinazione e utilizzo dei dati dei contratti e delle transazioni (di seguito «dati della carta»), all'allestimento di profili così come all'utilizzo di questi dati per scopi di ricerca di mercato, marketing e gestione dei rischi (cfr. punto 14), all'utilizzo del «Management Information System» (cfr. punto 15) e alla gestione della transazione (cfr. punti 16.1 e 16.2). **L'azienda si assicura del rispetto degli obblighi di diligenza. In ogni caso l'azienda è interamente responsabile del rispetto delle CG e dell'utilizzo della carta da parte del titolare della carta.**
- 1.4 Ogni carta emessa resta di proprietà di UBS.
- 1.5 UBS si riserva di rifiutare richieste di conto principale e di carte senza addurre motivazioni.
- 1.6 L'azienda è tenuta a mantenere aggiornate presso UBS le informazioni comunicate alla stessa UBS, ad es. nome dell'azienda, indirizzo, coordinate bancarie e numero di cellulare delle persone di contatto e dei titolari delle carte.

## 2 Impiego della carta e autorizzazione delle transazioni

- 2.1 Nel rispetto dei limiti individuali della carta e di prelievo di contanti, così come del limite del conto principale dell'azienda, possono essere autorizzate transazioni presso commercianti e fornitori di servizi (di seguito «esercenti convenzionati») in tutto il mondo con le modalità esposte qui di seguito:
  - 2.1.1 Per i pagamenti con la carta in loco o per il prelievo di contanti al distributore o allo sportello bancario: digitando il codice PIN, firmando il giustificativo di vendita o tramite il semplice utilizzo della carta (ad es. nei pedaggi autostradali, nei parcheggi o per i pagamenti senza contatto) oppure con l'indicazione del numero della carta, della data di scadenza e (ove richiesto) del codice di sicurezza a tre cifre (CVV, CVC) o con un'altra modalità prescritta da UBS o concordata con la stessa UBS.
  - 2.1.2 Per i pagamenti a distanza (via Internet, per telefono o per corrispondenza): indicando il numero della carta, la data di scadenza e (ove richiesto) il codice di sicurezza a tre cifre (CVV, CVC). Se l'azienda ha registrato questi dati presso esercenti convenzionati al fine di effettuare pagamenti per servizi ricorrenti o pagamenti precedentemente autorizzati (ad es. servizi online, abbonamenti o ticket app), è possibile aggiornare automaticamente la data di scadenza della carta (cfr. punto 17). In Internet può inoltre essere richiesta una password, l'autorizzazione tramite l'app UBS Access o con un'altra modalità prescritta da UBS o concordata con la stessa UBS.
  - 2.1.3 Per il pagamento di merci o servizi tramite canali diversi da quelli summenzionati (ad es. soluzioni di pagamento mobile): in base a disposizioni di utilizzo separate o con un'altra modalità prescritta da UBS o concordata con la stessa UBS.
- 2.2 Le transazioni con la carta acquisti possono essere effettuate solamente conformemente al punto 2.1.2.
- 2.3 L'azienda riconosce tutte le transazioni autorizzate ai sensi dei punti 2.1 e 2.2 e gli impegni da esse risultanti nei confronti degli esercenti convenzionati. Allo stesso tempo l'azienda conferisce a UBS l'ordine irrevocabile di saldare senza indugio tali crediti a favore degli esercenti convenzionati.
- 2.4 La carta può essere utilizzata esclusivamente per le spese commerciali dell'azienda. Eventuali istruzioni impartite dall'azienda al titolare della carta non possono essere opposte a UBS. L'uso della carta a scopi illegali è vietato.
- 2.5 UBS ha la facoltà di modificare in qualsiasi momento le possibilità di impiego della carta (punti 2.1 e 2.2) e i limiti (limiti di conto, di carta e di prelievo di contanti). Il limite della carta è indicato sulla fattura della carta o, al pari del limite di prelievo di contanti, può essere richiesto al Servizio clientela.

## 3 Prezzi, interessi creditizi e commissioni

- 3.1 Per il conto principale, così come per le carte e il relativo utilizzo, possono essere conteggiati prezzi, tariffe e commissioni (di seguito «prezzi») e interessi di credito. Prezzi e interessi creditizi vengono comunicati contestualmente alla richiesta del conto principale e della carta o in forma adeguata e possono essere richiesti in qualsiasi momento presso il Servizio clientela o consultati in Internet alla pagina [ubs.com/commercialcards](https://ubs.com/commercialcards). Possono inoltre essere addebitati costi di terzi e oneri causati dall'azienda.
- 3.2 Modifiche di prezzi e interessi creditizi in ragione di cambiamenti delle condizioni di mercato rispettivamente dei costi sono possibili in qualsiasi momento mediante

- 3.3 Per le transazioni in una moneta diversa da quella della carta i corsi delle divise utilizzati vengono maggiorati di un supplemento per l'elaborazione. Il corso delle divise è comprensivo di un mark-up. Il mark-up applicato in caso di utilizzo del corso delle divise UBS può essere consultato su [ubs.com](https://ubs.com) e richiesto presso il Servizio clientela.
- 3.4 Per le transazioni con la carta, UBS in qualità di emittente della carta riceve dall'«acquirer» (azienda che stipula con gli esercenti convenzionati contratti per l'accettazione di carte di credito come mezzi di pagamento) una cosiddetta commissione di interscambio. Tale commissione serve anche alla copertura dei costi correnti, in particolare dei costi per la gestione delle transazioni e dei costi connessi ai rischi della concessione del credito, purché essi non siano già coperti dai prezzi ai sensi del punto 3.1. La commissione di interscambio può essere consultata su [ubs.com](https://ubs.com) e richiesta presso il Servizio clientela. Inoltre UBS può ricevere da terzi (ad es. organizzazioni internazionali di carte) contributi per la promozione delle vendite.

## 4 Fattura della carta e modalità di pagamento

- 4.1 **UBS concede all'azienda un credito pari al limite del conto principale.** Il credito viene gestito sul conto principale **sotto forma di conto corrente**. Tutte le transazioni autorizzate ai sensi dei punti 2.1 e 2.2 e i prezzi o interessi creditizi ai sensi del punto 3 vengono contabilizzati sul conto carte. **Su tutti gli importi delle transazioni nonché su tutti i prezzi a partire dalla data della transazione è riscosso l'interesse creditizio concordato.**
- 4.2 Su richiesta, l'azienda riceve mensilmente una panoramica del saldo di tutte le carte e, in ogni caso, una fattura della carta che riporta tutte le transazioni autorizzate ai sensi dei punti 2.1 e 2.2, così come i prezzi e interessi creditizi dovuti ai sensi del punto 3, purché siano state effettuate transazioni o siano dovuti prezzi o interessi creditizi. La fattura della carta è emessa sotto forma di fattura globale o, su richiesta dell'azienda, sotto forma di fattura individuale per ogni carta inviata al titolare della carta. L'azienda è tenuta a pagare integralmente gli importi fatturati nel conteggio entro la data indicata sul conteggio stesso. Eventuali controversie dovute a irregolarità o reclami riguardo a merci e servizi nonché le pretese che ne derivano (punto 8.1) non esimono l'azienda dall'obbligo di pagamento degli importi fatturati.
- 4.3 **Sugli importi delle fatture saldati integralmente entro la data di pagamento UBS non applica alcun interesse creditizio (punto 4.1).**
- 4.4 **Se invece l'importo della fattura non viene saldato o non viene saldato per intero entro il termine previsto, viene calcolato l'interesse creditizio su tutti gli importi delle transazioni e sui prezzi a partire dalla data della transazione. L'interesse creditizio dovuto viene riportato nella successiva fattura della carta e fatturato. L'interesse creditizio dovuto viene riportato nel successivo conteggio della carta e fatturato.**
- 4.5 Se il pagamento viene effettuato tramite sistema di addebitamento diretto a carico di un conto bancario presso un'altra banca, UBS ha il diritto di comunicare a tale banca i dati necessari al pagamento (nome dell'azienda o del titolare della carta, indirizzo, data della fattura, numero del conto principale o del conto carte così come importo della fattura e moneta). Se il pagamento viene effettuato tramite eBill, UBS ha il diritto di comunicare i dati della carta a tutti i soggetti coinvolti, come SIX Paynet AG e partner di rete, i quali possono a loro volta coinvolgere altri fornitori di servizi.

## 5 Strumenti di accesso

- 5.1 UBS mette a disposizione dell'azienda e del titolare della carta degli **strumenti di accesso personali**, ad es. app UBS Access, codice PIN, numero di contratto (cosiddetti strumenti di legittimazione, di seguito «strumenti di accesso»), destinati esclusivamente a un uso conforme alle disposizioni. UBS può sostituire o modificare in qualunque momento gli strumenti di accesso personali. **UBS è autorizzata ad inviare all'azienda e al titolare della carta dei codici di conferma e di attivazione validi una sola volta al numero di cellulare indicato a tale scopo**, attraverso i quali terzi come operatori di rete e gestori di servizi possono eventualmente concludere che esiste una relazione bancaria e accedere alle informazioni bancarie del cliente.
- 5.2 **Ogni persona che si autentica con successo tramite gli strumenti di accesso personali è ritenuta autorizzata a impartire istruzioni vincolanti a UBS.** UBS è tenuta a eseguire la verifica della legittimazione con la diligenza ordinaria. Le istruzioni che pervengono si ritengono in seguito come impartite dall'azienda. UBS adempie correttamente al suo obbligo se dà seguito a tali istruzioni nell'ambito del consueto andamento degli affari.

## 6 UBS Digital Banking

- 6.1 UBS può proporre all'azienda e al titolare della carta servizi digitali (UBS Digital Banking). L'accesso a UBS Digital Banking e quindi alle funzionalità con esso proposte avviene dopo che l'azienda o il titolare della carta si è autenticato nei confronti di UBS utilizzando gli strumenti di accesso personali. **Eventuali accordi supplementari per l'utilizzo di UBS Digital Banking possono essere presentati all'azienda e al titolare della carta in forma elettronica dopo che si è autenticato con successo. Le convenzioni stipulate elettronicamente sono equiparate a quelle sottoscritte a mano.**

- 6.2 L'utilizzo di UBS Digital Banking, soprattutto a causa del download, dell'installazione e dell'utilizzo di app e punti di accesso a terzi ad esse correlati (ad es. offerenti di piattaforme di distribuzione, gestori di rete, produttori di dispositivi) o della possibilità che vengano utilizzati canali di comunicazione non codificati (ad es. messaggi via SMS), è connesso con rischi, in particolare: (1) divulgazione della relazione bancaria nei confronti di terzi, per cui non è più possibile garantire il mantenimento del segreto bancario; (2) modifiche ovvero falsificazioni di informazioni (ad es. ostentazione di false informazioni); (3) guasti del sistema, restrizioni rilevanti per la sicurezza nonché rimozione non autorizzata di restrizioni d'uso sul terminale e altri guasti che possono impedire l'utilizzo; (4) abuso a causa della manipolazione dovuta a software dannosi o all'utilizzo non autorizzato in caso di perdita dell'apparecchio.
- 6.3 Utilizzando UBS Digital Banking, l'azienda e il titolare della carta accettano in particolare i summenzionati rischi e all'occorrenza le condizioni d'uso separate.

## 7 Obblighi di diligenza

L'azienda deve rispettare i seguenti obblighi di diligenza e assicurarsi del loro adempimento:

- 7.1 Una volta ricevuta la carta, il titolare della carta deve apporre immediatamente la sua firma nello spazio previsto a questo scopo. Ciò non si applica alla carta acquisti.
- 7.2 **Gli strumenti di accesso e la carta sono da conservarsi con particolare cura e separatamente gli uni dagli altri. Essi non possono essere inviati, trasmessi o comunque resi accessibili in qualsivoglia modo a terzi** (ad es. mediante l'immissione non protetta del codice PIN). La carta acquisti rappresenta un'eccezione, in quanto essa può essere trasmessa all'interno dell'azienda ai collaboratori designati dall'azienda stessa; la responsabilità di un utilizzo della carta acquisti conforme al contratto spetta comunque all'azienda. L'azienda deve in ogni momento essere in grado di fornire informazioni riguardo ai collaboratori autorizzati all'utilizzo della carta acquisti e alle transazioni da essi effettuate. Gli strumenti di accesso non devono assolutamente essere annotati sulla carta o salvati in forma elettronica non codificata (nemmeno in forma modificata) e non devono essere facilmente individuabili (ad es. numeri di telefono, date di nascita, targhe automobilistiche). Se vi è motivo di ritenere che un terzo sia venuto a conoscenza degli strumenti di accesso, essi sono da modificarsi immediatamente.
- 7.3 La possessione e il luogo di custodia della carta devono essere conosciuti e sono da verificarsi regolarmente. Se vi è motivo di ritenere che la carta sia in possesso di una persona non autorizzata, ne va immediatamente ottenuta la restituzione. In caso di **perdita, furto, ritiro o abuso della carta** oppure di sospetto di ciò, essa è da **bloccarsi immediatamente** (a prescindere da un eventuale fuso orario) oppure **far bloccare tramite il Servizio clientela**. Inoltre, se si sospetta un atto penalmente perseguibile, vi è l'obbligo di sporgere denuncia presso la polizia locale, nazionale o estera, e di cooperare secondo scienza e coscienza all'accertamento dei fatti e al contenimento dei danni.
- 7.4 La fattura della carta deve essere verificata immediatamente dopo la ricezione, meglio se con l'ausilio dei giustificativi di acquisto e transazione conservati. Eventuali **irregolarità**, in particolare addebiti dovuti a un **uso abusivo della carta**, sono da **comunicarsi al Servizio clientela immediatamente** dopo la ricezione della fattura della carta, e **comunque non oltre 30 giorni** dalla data della fattura della carta, tramite comunicazione scritta all'indirizzo di UBS (fa fede la data del timbro postale). Un reclamo sporto non tempestivamente può comportare per l'azienda una violazione del suo obbligo di contenimento dei danni: il danno che ne deriva è a carico dell'azienda.
- 7.5 In caso di blocco o disdetta della carta vi è l'obbligo di informarne tutti gli esercenti convenzionati presso i quali la carta era stata indicata come mezzo di pagamento per servizi ricorrenti (ad es. servizi online, abbonamenti o ticket app) o per prenotazioni (ad es. noleggio di vetture, pernottamenti in albergo).
- 7.6 L'azienda è tenuta a far bloccare e disdire immediatamente da UBS le carte dei collaboratori che lasciano l'azienda.
- 7.7 Carte scadute, disdette o bloccate devono essere rese inservibili immediatamente e senza necessità di sollecito.
- 7.8 Qualora entro 15 giorni dalla data di scadenza della carta attuale l'azienda non ne abbia ancora ricevuta una nuova, essa è tenuta a notificare senza indugio tale circostanza al Servizio clientela.

## 8 Responsabilità

- 8.1 **L'azienda risponde per tutti gli impegni derivanti dall'utilizzo delle carte**, anche in caso di conteggio individuale. Eventuali controversie in merito a irregolarità e contestazioni di merci o servizi nonché le pretese che ne derivano devono essere risolte direttamente dall'azienda con il rispettivo esercente convenzionato. In caso di restituzione della merce, una conferma di accredito e, in caso di annullamento, una conferma di annullamento è da richiedersi all'esercente convenzionato.
- 8.2 In linea di principio, i rischi derivanti da un utilizzo abusivo della carta sono a carico dell'azienda. **In ogni caso** quest'ultima è tenuta a farsene carico se le transazioni sono state autorizzate mediante **utilizzo di uno strumento di accesso**. In tutti gli altri casi, se la contestazione avviene tempestivamente (punto 7.4), UBS si fa carico dei danni derivanti da un utilizzo abusivo della carta da parte di terzi, a condizione che l'azienda si sia attenuta integralmente alle disposizioni di queste CG (si veda in particolare il punto 7) e che non le siano imputabili colpe di sorta. Non sono considerati terzi ai sensi del presente punto tutte le persone vicine al titolare in virtù di vincoli familiari o di altro tipo, come ad esempio conviventi o persone che vivono nella stessa economia domestica così come tutte le persone impiegate dall'azienda o attive per essa. **Fino al momento di un eventuale blocco della carta l'azienda è responsabile di tutte le transazioni autorizzate ai sensi dei punti 2.1 e 2.2.**
- 8.3 L'azienda risponde dei danni che derivano dall'inoltro della carta o degli strumenti di accesso.
- 8.4 I danni all'azienda derivanti dal possesso o dall'utilizzo delle carte sono esclusivamente a suo carico. UBS non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui un

esercente convenzionato non accetti la carta come mezzo di pagamento, oppure se la carta non può essere utilizzata per motivi tecnici oppure in seguito a una modifica dei limiti, a una disdetta o a un blocco. UBS non si assume inoltre alcuna responsabilità se la carta non può essere utilizzata da un distributore o se a seguito di tale utilizzo la carta subisce danni o è resa inservibile.

- 8.5 L'azienda esonera UBS da ogni reclamazione dei titolari della carta, nella misura in cui tali reclamazioni siano da ricondursi a una violazione degli obblighi di diligenza, una violazione degli obblighi dell'azienda di informare i titolari della carta del trattamento dei dati e dei conseguenti diritti dei titolari delle carte, o una violazione dell'obbligo di ottenere l'autorizzazione dei titolari delle carte.
- 8.6 Nonostante il blocco o la disdetta della carta, UBS può addebitare all'azienda tutti gli importi dovuti per servizi ricorrenti (punto 7.5).
- 8.7 UBS non risponde dei servizi accessori o supplementari correlati alla carta e per i danni che devono essere coperti da un'assicurazione.

## 9 Rinnovo della carta

- 9.1 La carta così come i servizi accessori o supplementari ad essa correlati scadono l'ultimo giorno del mese riportato sulla carta.
- 9.2 Se l'azienda non desiderasse una nuova carta, essa è tenuta a informarne UBS per iscritto almeno due mesi prima della scadenza della carta.

## 10 Blocco della carta e cessazione del rapporto contrattuale

- 10.1 Sia l'azienda sia UBS possono, in qualsiasi momento e senza necessità di addurre motivi, disporre il blocco della carta o di disdire, per iscritto, il rapporto contrattuale. La disdetta del conto principale vale automaticamente anche per tutte le carte. Un titolare della carta può bloccare o disdire a nome dell'azienda solo la carta a suo nome.
- 10.2 La disdetta comporta l'esigibilità immediata di tutti gli importi dovuti. L'azienda non ha alcun diritto a un rimborso pro rata del prezzo annuo.

## 11 Informazioni di credito e notifiche

UBS è autorizzata a richiedere a uffici di esecuzione, alla banca competente per l'azienda così come alla Centrale per le informazioni di credito (di seguito «ZEK»; i membri sono, tra gli altri, società dei settori del credito al consumo, leasing, gestione carte di credito) tutte le informazioni necessarie all'esame della richiesta della carta e all'esecuzione del contratto. **A tale scopo l'azienda svincola UBS e detti uffici dall'osservanza delle disposizioni sulla protezione dei dati e del segreto di ufficio.** UBS è autorizzata a segnalare alla ZEK blocchi della carta, arretrati di pagamento qualificati e l'utilizzo improprio delle carte. La ZEK è esplicitamente autorizzata a rendere accessibili tali dati ad altri membri della ZEK. UBS può inoltre richiedere informazioni presso altri organismi di gestione del rischio di credito (ad es. CRIF AG), al fine di esaminare la richiesta della carta e per l'esecuzione del contratto.

## 12 Esternalizzazione di campi di attività e servizi

UBS può affidare a società del Gruppo e a terzi, sia in Svizzera sia all'estero, campi di attività e servizi. Il medesimo diritto spetta alle società del Gruppo incaricate di gestire le operazioni con la carta. Ciò riguarda in particolare la gestione delle operazioni relative alle carte, le verifiche della capacità di credito, l'emissione di documenti e carte, la fatturazione, l'incasso, la compliance, la gestione dei dati, i servizi IT e di back e middle office che possono essere esternalizzati in toto o in parte. Nell'ambito dell'esternalizzazione può accadere che i dati della carta debbano essere trasmessi a fornitori di servizi interni al Gruppo o esterni e che i fornitori di servizi in questione coinvolgano dal canto loro altri fornitori di servizi. Tutti i fornitori di servizi sono tenuti al rispetto delle disposizioni applicabili in materia di riservatezza. **Se un fornitore di servizi è residente all'estero, UBS o le società del Gruppo incaricate trasmettono solo dati che non permettono in alcun modo di risalire all'identità dell'azienda o del titolare della carta.**

## 13 Informativa sulla tutela dei dati personali

Si applica l'Informativa sulla tutela dei dati personali di UBS, salvo diverso accordo. L'azienda può consultare l'Informativa sulla tutela dei dati personali di UBS all'indirizzo [ubs.com/data-privacy-notice-switzerland](https://ubs.com/data-privacy-notice-switzerland), o richiederne una copia presso il Servizio clientela di UBS.

## 14 Creazione di profili e marketing

- 14.1 **UBS e terzi incaricati da UBS sono autorizzati a salvare, elaborare, combinare e utilizzare i dati della carta e a creare profili partendo da essi. Questi dati vengono utilizzati da UBS e dalle società del Gruppo in particolare per mettere eventualmente a disposizione dell'azienda una consulenza individuale, offerte su misura e informazioni in merito ai prodotti e ai servizi di UBS o delle società del Gruppo nonché per scopi legati a ricerca di mercato, marketing e gestione dei rischi.** Ciò riguarda in particolare i dati sull'azienda così come quelli sulle transazioni con la carta e i servizi supplementari. L'azienda può rinunciare in qualsiasi momento a ricevere offerte e informazioni su prodotti e servizi di UBS o di società del Gruppo. La rinuncia deve essere notificata per iscritto al Servizio clientela. I terzi incaricati da UBS e i rispettivi collaboratori sono tenuti al rispetto della legge svizzera sulla protezione dei dati.
- 14.2 L'azienda accetta che UBS renda noti i dati della carta a società del Gruppo in Svizzera per scopi aziendali. Ciò avviene in particolare al fine di assistere in modo completo ed efficiente la clientela e informare in merito all'offerta di servizi delle società del Gruppo. **In questo contesto UBS viene svincolata dall'obbligo di osservanza del segreto bancario e della protezione dei dati.** UBS garantisce che i destinatari dei dati della carta sono vincolati anch'essi ai medesimi obblighi di segretezza e di protezione dei dati.

## 15 Management Information System

L'azienda può richiedere servizi di terzi relativi alla carta in merito al «Management Information System» (di seguito «MIS»). Il MIS serve alla consolidazione e all'ulteriore elaborazione nei sistemi ERP e Expense Management dei dati di base relativi all'utilizzo della carta (ad es. numero di conto principale, numero di carta, numero di conto carte, data di attribuzione e di scadenza della carta, stato della carta, limite del conto principale e della carta, nome e indirizzo dell'azienda e del titolare della carta, dati del centro di costo e ulteriori informazioni) così come dei dati delle transazioni (cfr. punto 16.1) e del conseguente allestimento e trasmissione di tali dati (ad es. via Internet) all'azienda e a specifici collaboratori da essa autorizzati. Nell'ambito della fornitura presente o futura di servizi di MIS, UBS e le società del Gruppo incaricate da UBS sono autorizzate a mettere a disposizione e trasmettere elettronicamente, con cadenza regolare e tramite una connessione protetta, tutti tali dati di base e dati delle transazioni ai terzi incaricati della fornitura di servizi (ad es. Mastercard, Belgio; Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH, Germania) e ai partner contrattuali ad essi associati. I dati trasmessi all'estero non sono più protetti dal diritto svizzero. Tali dati sono trasmessi in paesi (ad es. USA) il cui diritto non garantisce una protezione dei dati comparabile a quella svizzera. Il titolare della carta può domandare all'azienda se essa si avvalga di tali servizi di terzi, e se sì, di quali.

## 16 Esecuzione delle transazioni e prevenzione delle frodi

- 16.1 Tramite l'utilizzo della carta, le organizzazioni internazionali di carte (Visa o Mastercard) e le aziende a loro legate contrattualmente e incaricate dell'elaborazione delle transazioni delle carte sono a conoscenza dei dati relativi alle singole transazioni (ad es. numero della carta e numero di riferimento della transazione, importo e data della transazione, informazioni sull'esercente convenzionato). In alcuni casi (ad es. acquisto di un biglietto aereo, pagamento di fatture di alberghi, noleggio di un'autovettura) esse sono anche a conoscenza di ulteriori informazioni, come il nome del titolare della carta o quello della persona per la quale è stata effettuata la transazione. L'azienda accetta che anche **gli esercenti convenzionati in Svizzera inoltrino, tramite le reti mondiali Visa e Mastercard, i dati concernenti le transazioni all'emittente della carta UBS, alla società del Gruppo incaricata del relativo disbrigo o a terzi.** Si ricorda che il diritto svizzero (ad es. protezione dei dati) è limitato solo al territorio svizzero e che quindi tutti i dati che transitano all'estero non godono più della tutela ai sensi del diritto svizzero. **In tale contesto, per i dati elaborati all'estero UBS viene svincolata dall'obbligo di osservanza del segreto bancario e della protezione dei dati.**
- 16.2 I dati trasmessi alle organizzazioni internazionali di carte o pervenuti alle stesse possono essere trattati da queste ultime per propri scopi e in conformità alle proprie disposizioni sulla protezione dei dati (cfr. [visa.com](http://visa.com) e [mastercard.com](http://mastercard.com)), in Svizzera e all'estero (anche in paesi che non garantiscono una protezione adeguata dei dati).
- 16.3 In caso di **pagamenti a distanza** via Internet, l'esercente convenzionato può inoltrare tramite le reti mondiali di Visa e Mastercard anche dati quali numero della carta, data dell'acquisto, importo della transazione, cognome e nome, numero di telefono e indirizzo e-mail, indirizzo di fatturazione e di consegna dell'acquirente o del beneficiario del servizio nonché l'ID dell'apparecchio e l'indirizzo IP da cui è stato effettuato il pagamento, a UBS o alle società del Gruppo incaricate del disbrigo così come a terzi, in Svizzera e all'estero. **UBS nonché le società del Gruppo incaricate da UBS e terzi incaricati da UBS in Svizzera e all'estero sono autorizzati a trattare, combinare, salvare e utilizzare tali dati allo scopo di autorizzare una transazione nonché di analizzare i modelli di frode, e a creare profili partendo da essi.**
- 16.4 UBS ha inoltre la facoltà di inviare al titolare della carta messaggi di sicurezza (ad es. avvertimenti di frode) al numero di cellulare da questi indicato, attraverso i quali terzi come operatori di rete e gestori di servizi potrebbero eventualmente concludere che esiste una relazione bancaria e accedere alle informazioni bancarie del cliente.

## 17 Servizi di aggiornamento

- 17.1 Le organizzazioni internazionali di carte offrono servizi di aggiornamento. Essi servono a notificare gli aggiornamenti della data di scadenza della carta agli esercenti convenzionati partecipanti presso i quali sono stati registrati dati in base al punto 2.1.2. Ciò al fine di consentire automaticamente pagamenti per servizi ricorrenti o pagamenti autorizzati precedentemente (ad es. per servizi online, abbonamenti o ticket app) anche dopo un aggiornamento della data di scadenza della carta. **L'azienda accetta che UBS trasmetta alle organizzazioni internazionali di carte il numero della sua carta e la sua data di scadenza al fine di eseguire servizi di aggiornamento, nonché ai fini indicati nel rispettivo formulario su [ubs.com](http://ubs.com).**
- 17.2 Le organizzazioni internazionali di carte sono autorizzate a rivolgersi ad altri incaricati dell'elaborazione dei dati. Le organizzazioni internazionali di carte e gli altri incaricati dell'elaborazione dei dati elaborano questi dati in Svizzera e all'estero (anche in paesi che non dispongono di una protezione adeguata dei dati). In ogni caso vengono adottate misure adeguate per la protezione dei dati dei clienti e gli incaricati dell'elaborazione dei dati sono obbligati a garantire una protezione adeguata dei dati. **In particolare, tramite le loro reti mondiali, le organizzazioni internazionali di carte inoltrano il numero di carta e la data di scadenza aggiornata agli esercenti convenzionati che supportano un tale servizio di aggiornamento e ad altre unità interessate dal servizio di aggiornamento (ad es. «acquirer»).**
- 17.3 UBS concede all'azienda la possibilità di rinunciare alla partecipazione ai servizi di aggiornamento. L'azienda può comunicare in qualsiasi momento al Servizio Clientela la sua rinuncia con il rispettivo formulario su [ubs.com](http://ubs.com).

## 18 Modifica delle condizioni e altre disposizioni

- 18.1 In casi giustificati UBS ha il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CG nonché le disposizioni specifiche dei prodotti e dei servizi. In questi casi UBS è tenuta a comunicare le modifiche in anticipo e con le modalità opportune. In assenza di un'opposizione scritta entro un mese dalla divulgazione, le modifiche sono considerate approvate. In caso di opposizione l'azienda ha la facoltà di disdire il conto principale con effetto immediato, prima dell'entrata in vigore delle modifiche. Sono fatti salvi eventuali accordi speciali. Se l'azienda ha accesso a UBS Digital Banking, le modifiche e le integrazioni al presente accordo possono essere disponibili anche esclusivamente in forma elettronica.
- 18.2 UBS ha la facoltà di cedere in qualsiasi momento a terzi tutti i diritti vantati nei confronti dell'azienda.
- 18.3 UBS è autorizzata a divulgare i dati della carta, in Svizzera come all'estero, per adempiere a obblighi di informazione normativi o previsti dalla legge nonché per tutelare gli interessi legittimi (ad es. nell'ambito di una richiesta di rimborso).

## 19 Diritto applicabile e foro giudiziario

La presente convenzione è disciplinata dal diritto materiale svizzero. Foro giudiziario esclusivo per tutte le procedure è Zurigo o il luogo della filiale che gestisce il conto. Questo è anche il luogo di adempimento e, per i le aziende domiciliate all'estero, il foro di esecuzione. Restano riservati i fori giudiziari imperativi previsti dalla legge.

Gennaio 2019